

ACORD DE GARANTIE

(PROIECTUL PRIVIND RESTRUCTURAREA SECTORULUI DE DRUMURI SI  
CONSTRUCTIA VARIANTEI DE OCOLIRE A LOCALITATII PITESTI)

intre

ROMANIA

si

BANCA EUROPEANA  
PENTRU RECONSTRUCTIE SI DEZVOLTARE

Datat 31 decembrie 2001



## SUMAR

ARTICOLUL I – TERMENI SI CONDITII STANDARD; DEFINITII.....	1
Sectiunea 1.01. Includerea Termenilor si Conditiiilor Standard.....	1
Sectiunea 1.02. Definitii.....	1
Sectiunea 1.03. Interpretare.....	2
ARTICOLUL II – GARANTIE; ALTE OBLIGATII.....	2
Sectiunea 2.01. Garantie.....	2
Sectiunea 2.02. Finalizarea Proiectului.....	2
Sectiunea 2.03. Alte obligatii.....	2
ARTICOLUL III – DIVERSE.....	6
Sectiunea 3.01. Notificari.....	6
Sectiunea 3.02. Avizul juridic.....	7



## ACORD DE GARANTIE

**ACORD** datat 31 decembrie 2001 intre **ROMANIA** ("Garantul") si **BANCA EUROPEANA PENTRU RECONSTRUCTIE SI DEZVOLTARE** ("Banca").

### PREAMBUL

AVAND IN VEDERE CA Garantul si Administratia Nationala a Drumurilor au solicitat asistenta Bancii in vederea finantarii unei parti a Proiectului;

AVAND IN VEDERE CA in conformitate cu prevederile unui acord de imprumut incheiat la data prezentului intre Administratia Nationala a Drumurilor ca Imprumutat si Banca ("Acordul de Imprumut" asa cum este definit in Termenii si Conditiiile Standard), Banca a fost de acord sa imprumute Imprumutatului suma de 60.000.000 Euro, guvernata de termenii si conditiile prezentate sau la care se face referire in Acordul de Imprumut, insa numai cu conditia ca Garantul sa garanteze obligatiile Imprumutatului care decurg din Acordul de Imprumut, dupa cum se specifica in acest Acord; si

AVAND IN VEDERE CA Garantul, luand in considerare incheierea Acordului de Imprumut intre Banca si Imprumutat, a fost de acord sa garanteze aceste obligatii ale Imprumutatului.

ACUM, PRIN ACEASTA, partile la prezentul convin asupra celor ce urmeaza:

### ARTICOLUL I – TERMENII SI CONDITIILE STANDARD; DEFINITII

#### Sectiunea 1.01. Includerea Termenilor si Conditiiilor Standard

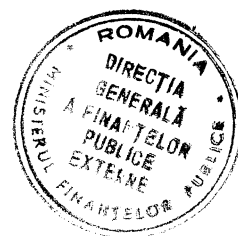
Toate prevederile Termenilor si Conditiiilor Standard ale Bancii, datate februarie 1999 sunt incluse si se aplica prezentului Acord cu aceeasi forta si efect ca si cand ar face parte integranta din prezentul Acord (aceste prevederi sunt denumite in continuare "Termenii si Conditiiile Standard").

#### Sectiunea 1.02. Definitii

Cu exceptia cazurilor in care se specifica altfel, sau in care contextul o cere altfel, oriunde sunt folositi in acest Acord (inclusiv in Preambul), termenii definiti in Preambul au respectivul inteles atribuit lor in aceasta sectiune, termenii definiti in Termenii si Conditiiile Standard si in Acordul de Imprumut au intelesul atribuit in respectivele documente si urmatoorii termeni au urmatoarele intelesuri:

"Reprezentantul Autorizat al  
Garantului"

Inseamna Ministrul Finantelor Publice al  
Garantului



### **Sectiunea 1.03. Interpretare**

In acest Acord, referirea la un anume Articol sau Sectiune va fi considerata referire la acel Articol specificat sau acea Sectiune specificata in acest Acord, cu exceptia cazului in care se precizeaza altfel in acest Acord.

## **ARTICOLUL II – GARANTIE; ALTE OBLIGATII**

### **Sectiunea 2.01. Garantie**

Prin prezentul, Garantul garanteaza neconditionat, ca prim garant si nu numai ca simplu garant, plata scadenta si punctuala a oricaror sume si a tuturor sumelor scadente in conformitate cu Acordul de Imprumut, fie la scadenta mentionata, fie la scadenta platii accelerate sau altfel si indeplinirea punctuala a tuturor celorlalte obligatii ale Imprumutatului, toate descrise in Acordul de Imprumut.

### **Sectiunea 2.02. Finalizarea Proiectului**

(a) Oricand exista un motiv rezonabil de a crede ca fondurile disponibile ale Imprumutatului nu vor acoperi cheltuielile estimate necesare realizarii Proiectului, Garantul va intreprinde cu promptitudine masurile necesare, satisfacatoare pentru Banca, pentru a asigura Imprumutatului, sau pentru a determina sa fie asigurate Imprumutatului fondurile necesare pentru a acoperi aceste cheltuieli si necesitati.

(b) Fara a limita generalitatea oricaror alte prevederi ale acestui Acord sau ale Termenilor si Conditiei Standard, Garantul se va asigura ca Imprumutatul este capabil sa-si indeplineasca obligatiile sale asumate prin Acordul de Imprumut.

### **Sectiunea 2.03. Alte obligatii**

(a) Garantul se va asigura ca Ministerul va publica Declaratia Politicilor Sectoriale inainte de 31 martie 2003, declaratie care va include, *inter alia*, o declaratie de intentie asupra proprietatii, administrarii si management-ului diferitelor parti din Reteaua Drumurilor Nationale, asupra imbunatatirii nivelului si mecanismelor de finantare a sectorului drumuri, asupra reducerii impactului negativ al drumurilor asupra mediului inconjurator, si asupra reducerii numarului si gravitatii accidentelor de trafic rutier;

(b) Garantul se va asigura ca Ministerul va infiinta inainte de 31 Martie 2003 un comitet special consultativ cu reprezentare majoritara din sectorul privat care sa concilieze Ministerul asupra tuturor aspectelor exploatarei Retelei Drumurilor Nationale si, in special, asupra operarii si utilizarii Fondului Drumurilor;

(c) Garantul va face demersurile necesare pentru ca Ministerul sa privatizeze doua societati de intretinere inainte de 31 decembrie 2002 si in continuare in fiecare an dupa aceea Garantul va determina Ministerul sa privatizeze cate alte doua societati de intretinere;

(d) Garantul se va asigura ca Ministerul va publica înainte de 30 aprilie 2003 un document cadru convenit cu Imprumutatul, document care stabileste responsabilitatile, obiectivele si detaliile unui contract de management intre Minister si Imprumutat;



(e) Garantul se va asigura ca nici o investitie a Imprumutatului sau emiterea nici unei garantii de credit de catre Garant pentru orice proiect de drumuri nu va afecta negativ Programul de Investitii in Sectorul Drumuri sau oricare parte din acesta, precum si ca nu va reduce disponibilitatea fondurilor in contrapartida necesare pentru implementarea unui astfel de Program de Investitii in Sectorul Drumuri si pentru intretinerea Retelei Drumurilor Nationale la un nivel rezonabil;

(f) Garantul se va asigura ca toate investitiile in sectorul drumuri ale Garantului sau ale Imprumutatului, care depasesc echivalentul a 5 milioane Euro vor avea o rata interna de rentabilitate (EIRR) de cel putin 15%;

(g) Garantul va mentine permanent o alocatie pentru Imprumutat, incepand cu data intrarii in vigoare a Acordului de Imprumut, prin bugetul Ministerului, in suma suficienta pentru a furniza fondurile necesare; (i) intretinerii adecvate a Retelei Drumurilor Nationale, si, in orice caz, la un nivel nu mai mic decit rata cheltuielilor relevanta pentru Anul Fiscal 1995 (in termeni reali); (ii) implementarii Programului de Investitii in Sectorul Drumuri; (iii) acoperirii serviciului total al datoriei pentru toate imprumuturile Imprumutatului garantate de Garant, si (iv) finalizarii Proiectului pina la 30 iunie 2006 sau orice alta data convenita intre Garant si Banca.

(h) Garantul va face demersurile necesare pentru ca Imprumutatul sa-si indeplineasca toate obligatiile sale asumate prin Acordul de Imprumut.

(i) Garantul va lua in considerare recomandarile juridice ale consultantilor angajati de Imprumutat, emise in urma finalizarii Strategiei pentru Parteneriat Privat – Public in sectorul drumuri, in vederea promovarii catre Parlament a acelor care au fost agreate de Imprumutat si Minister.

(j) Garantul va face demersurile necesare pentru ca Imprumutatul sa externalizeze unitatile, organizatiile si participatiile sale conform Sectiunilor 3.01(f), (g) si (h) ale Acordului de Imprumut;

(k) Garantul va determina Imprumutatul, incepind cu 31 Decembrie 2002, sa transmita Bancii un raport anual asupra stadiului implementarii Declaratiei de Politici Sectoriale si a Planului de Afaceri, convenite cu Garantul, inclusiv propunerile adoptate pentru implementarea acestora;

(l) Garantul va determina Ministerul sa elaboreze si Guvernul Romaniei sa aprobe Declaratia Politicilor Sectoriale pentru scopurile sectiunii 6.01 (b) din Acordul de Imprumut.

## **ARTICOLUL III – DIVERSE**

### **Sectiunea 3.01. Notificari**

Urmatoarele adrese sunt specificate pentru scopurile Sectiunii 10.01 din Termenii si Conditii Standard:



Pentru Garant:

Ministerul Finantelor Publice, Romania  
Str. Apolodor nr.17  
Bucuresti, sector 5  
Romania

In atentia: Ministrului Finantelor Publice

Fax: (+40 1) 337 49 63

Pentru Banca:

Banca Europeana pentru Reconstructie si Dezvoltare

One Exchange Square  
Londra EC2A 2JN  
Regatul Unit

In atentia: Departamentului de Administrare a Operatiunilor

Fax: +44 20 -7338-6100

### Sectiunea 3.02. Avizul juridic

Pentru scopurile Sectiunii 9.03(b) din Termenii si Conditiiile Standard si in conformitate cu Sectiunea 6.02 din Acordul de Imprumut, avizul sau avizele juridice va/vor fi emise in numele Garantului de catre Ministrul Justitiei.

DREPT PENTRU CARE, partile la prezentul, actionand prin reprezentantii lor deplin autorizati, au semnat acest Acord in patru exemplare la Bucuresti la data si anul mentionate pe prima pagina a documentului.

PENTRU ROMÂNIA

PENTRU BANCA EUROPEANA PENTRU

RECONSTRUCTIE SI DEZVOLTARE

Nume: MIHAI NICOLAE TANASESCU

Nume: SALVATORE CANDIDO

Funcție: MINISTRUL FINANTELOR PUBLICE

Funcție: DIRECTOR

